

5) Robert Bosch Elektronika Kft.  
 Robert Bosch út 2  
 3000 HATTVAN  
 HU Hungary

Sender VATID HU26951542

3) Delivery note no

4791248

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

If queries please specify customer and deliver note no.  
 1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA  
 1000172924 0091024089 UJ  
 Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. Date  
 550004521401 19.10.2023

19) Shipping type  
 extra rum

15) additional data customer  
 20) Incoterms 2010  
 Free Carrier

17) Dispatch place  
 chub

21) Packing type  
 3 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg  
 gross 330,0 net 202,9

25) Dispatch Address  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno

26) Receipt-/unload-point  
 14249

353761

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index  
 1 0260.005.456 V03

29) Description of delivery  
 Control Unit; ATDG-1-4.6

30) Quantity  
 240

40) Receiver notes  
 Qty./(-s) +/- Notes

42) Entry notes  
 43) Quantity check  
 44) Quality check/estreport

KUEHNLE + MAGEL S.r.l.  
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
 12 DIC 2023  
 "Ricevute con riserva di verifica su qualità e quantità"

KUEHNLE + MAGEL S.r.l.  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 240  
 Quantità effettiva: 240  
 Tipo Imballaggio: 3  
 Conformità alle schede d'imballaggio: SI/NO  
 Data controllo: 12.11.23  
 Firma: [Signature]

45) Receiver  
 46) Invoice check



M1701248

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó köli ki tejtét felelősségére.

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorában behatárolt az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az Irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY				<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="font-size: 2em; text-align: center; margin-top: 20px;">1848</div>			
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort <b>MODUGNO</b> ország / country / Land <b>ITALY</b>				<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ori <b>Hatvan</b> ország / country / Land <b>HUNGARY</b> időpont / date / Datum <b>20231207</b>				<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP1387120							
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>12</b> Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
	58	PAL	KFZ ZUBEHÖR	R	6,589.000		
<b>13</b> Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR	6,589.000			
<b>13</b> A feladó rendelkezésével (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung							
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei <b>x</b>				<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan, 20231207				<b>24</b> Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.			
<b>22</b> A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Hatvan, Robert Bosch út 2 HUNGARY AT: HU11672953 BE: HU0000003018				<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KOEHNIG-MAGEL SA Via dei Ciclamini SNC - 70026 Modugno (BA)			
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	12 DIC 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
	AB22MYD						
	AB20MYD						